

VERORDNUNG (EWG) Nr. 3585/82 DER KOMMISSION**vom 30. Dezember 1982****zur Änderung der für die Berechnung der Differenzbeträge für Raps- und Rübsensamen sowie für Sonnenblumenkerne dienenden Elemente**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung Nr. 136/66/EWG des Rates vom 22. September 1966 über die Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Fette⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1413/82⁽²⁾,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 878/77 des Rates vom 26. April 1977 über die in der Landwirtschaft anzuwendenden Umrechnungskurse⁽³⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3437/82⁽⁴⁾,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1569/72 des Rates vom 20. Juli 1972 zur Einführung von Sondermaßnahmen für Raps- und Rübsensamen sowie für Sonnenblumenkerne⁽⁵⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1986/82⁽⁶⁾, insbesondere auf Artikel 3,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Mit Verordnung (EWG) Nr. 2300/73 der Kommission vom 23. August 1973⁽⁷⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2136/82⁽⁸⁾, wurden die Durchführungsbestimmungen für die Verordnung

(EWG) Nr. 1569/72 festgelegt. Die zur Berechnung der Differenzbeträge dienenden Elemente wurden durch die Verordnung (EWG) Nr. 2122/82⁽⁹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3470/82⁽¹⁰⁾, festgesetzt. Für das englische Pfund und griechische Drachme weicht der in Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1569/72 genannte und für den Zeitraum vom 22. bis 28. Dezember 1982 festgestellte Unterschied um mehr als 1 Punkt von dem der vorhergehenden Festsetzung zugrunde gelegten Prozentsatz ab. Dem ist bei der Festsetzung der zur Berechnung der Differenzbeträge für Raps- und Rübsensamen sowie für Sonnenblumenkerne dienenden Elemente Rechnung zu tragen, soweit diese Elemente für den betreffenden Mitgliedstaat bereits angewendet werden —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Der Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 2122/82 wird durch den Anhang dieser Verordnung ersetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 3. Januar 1983 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 30. Dezember 1982

Für die Kommission

Poul DALSAER

Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. Nr. 172 vom 30. 9. 1966, S. 3025/66.

⁽²⁾ ABl. Nr. L 162 vom 12. 6. 1982, S. 6.

⁽³⁾ ABl. Nr. L 106 vom 29. 4. 1977, S. 27.

⁽⁴⁾ ABl. Nr. L 362 vom 23. 12. 1982, S. 1.

⁽⁵⁾ ABl. Nr. L 167 vom 25. 7. 1972, S. 9.

⁽⁶⁾ ABl. Nr. L 215 vom 23. 7. 1982, S. 10.

⁽⁷⁾ ABl. Nr. L 236 vom 24. 8. 1973, S. 28.

⁽⁸⁾ ABl. Nr. L 223 vom 31. 7. 1982, S. 88.

⁽⁹⁾ ABl. Nr. L 223 vom 31. 7. 1982, S. 56.

⁽¹⁰⁾ ABl. Nr. L 341 vom 3. 12. 1982, S. 21.

ANHANG

	Berichtigungs- element des Richtpreises (anzuwendender Koeffizient)	Berichtigungs- element der Beihilfe oder Erstattung (anzuwendender Koeffizient)	Berichtigungselement (auf den Richtpreis anzuwendender Koeffizient)	
1. In Deutschland zur Ölherstellung verarbeitete oder exportierte Raps- und Rübsensamen und Sonnenblumenkerne, geerntet in :	+ 0,0938	— 0,0938	+	—
— Deutschland			—	—
— den Niederlanden			—	0,0320
— der BLWU			—	0,1339 (a)
				0,0938 (b)
— Frankreich			—	0,1511
— Dänemark			—	0,0938
— Irland			—	0,0938
— dem Vereinigten Königreich			—	0,0717
— Italien			—	0,1267
— Griechenland			—	0,1215
2. In den Niederlanden zur Ölherstellung verarbeitete oder exportierte Raps- und Rübsensamen und Sonnenblumenkerne, geerntet in :	+ 0,0638	— 0,0638	+	—
— Deutschland			0,0330	—
— den Niederlanden			—	—
— der BLWU			—	0,1053 (a)
				0,0638 (b)
— Frankreich			—	0,1230
— Dänemark			—	0,0638
— Irland			—	0,0638
— dem Vereinigten Königreich			—	0,0411
— Italien			—	0,0979
— Griechenland			—	0,0925
3. In der BLWU zur Ölherstellung verarbeitete oder exportierte Raps- und Rübsensamen und Sonnenblumenkerne, geerntet in :	— 0,0464 (a) nihil (b)	+ 0,0464 (a) nihil (b)	+	—
— Deutschland			0,1546 (a)	—
			0,1035 (b)	—
— den Niederlanden			0,1177 (a)	—
			0,0682 (b)	—
— der BLWU			—	—
— Frankreich			—	0,0198 (a)
				0,0632 (b)
— Dänemark			0,0464 (a)	—
			— (b)	—
— Irland			0,0464 (a)	—
			— (b)	—
— dem Vereinigten Königreich			0,0718 (a)	—
			0,0243 (b)	—
— Italien			0,0083 (a)	— (a)
			— (b)	0,0364 (b)
— Griechenland			0,0143 (a)	— (a)
			— (b)	0,0306 (b)

	Berichtigungs- element des Richtpreises (anzuwendender Koeffizient)	Berichtigungs- element der Beihilfe oder Erstattung (anzuwendender Koeffizient)	Berichtigungselement (auf den Richtpreis anzuwendender Koeffizient)	
4. In Dänemark zur Ölherstellung verarbeitete oder exportierte Raps- und Rübsensamen und Sonnenblumenkerne, geerntet in :	nihil	nihil	+	—
— Deutschland			0,1035	—
— den Niederlanden			0,0682	—
— der BLWU			—	0,0443 (a)
				— (b)
— Frankreich			—	0,0632
— Dänemark			—	—
— Irland			—	—
— dem Vereinigten Königreich			0,0243	—
— Italien			—	0,0364
— Griechenland			—	0,0306
5. In Frankreich zur Ölherstellung verarbeitete oder exportierte Raps- und Rübsensamen und Sonnenblumenkerne, geerntet in :	— 0,0675	+ 0,0675	+	—
— Deutschland			0,1779	—
— den Niederlanden			0,1403	—
— der BLWU			0,0202 (a)	—
			0,0675 (b)	—
— Frankreich			—	—
— Dänemark			0,0675	—
— Irland			0,0675	—
— dem Vereinigten Königreich			0,0934	—
— Italien			0,0287	—
— Griechenland			0,0348	—
6. In dem Vereinigten Königreich zur Ölherstellung verarbeitete oder exportierte Raps- und Rübsensamen und Sonnenblumenkerne, geerntet in :	+ 0,0237	— 0,0237	+	—
— Deutschland			0,0773	—
— den Niederlanden			0,0429	—
— der BLWU			—	0,0670 (a)
				0,0237 (b)
— Frankreich			—	0,0855
— Dänemark			—	0,0237
— Irland			—	0,0237
— dem Vereinigten Königreich			—	—
— Italien			—	0,0593
— Griechenland			—	0,0536
7. In Irland zur Ölherstellung verarbeitete oder exportierte Raps- und Rübsensamen und Sonnenblumenkerne, geerntet in :	nihil	nihil	+	—
— Deutschland			0,1035	—
— den Niederlanden			0,0682	—
— der BLWU			—	0,0443 (a)
				— (b)
— Frankreich			—	0,0632
— Dänemark			—	—
— Irland			—	—
— dem Vereinigten Königreich			0,0243	—
— Italien			—	0,0364
— Griechenland			—	0,0306

	Berichtigungs- element des Richtpreises (anzuwendender Koeffizient)	Berichtigungs- element der Beihilfe oder Erstattung (anzuwendender Koeffizient)	Berichtigungselement (auf den Richtpreis anzuwendender Koeffizient)	
8. In Italien zur Ölherstellung verarbeitete oder exportierte Raps- und Rübsensamen und Sonnenblumenkerne, geerntet in :	— 0,0378	+ 0,0378	+	—
— Deutschland			0,1451	—
— den Niederlanden			0,1085	—
— der BLWU			— (a)	0,0082 (a)
			0,0378 (b)	— (b)
— Frankreich			—	0,0279
— Dänemark			0,0378	—
— Irland			0,0378	—
— dem Vereinigten Königreich			0,0630	—
— Italien			—	—
— Griechenland			0,0060	—
9. In Griechenland zur Ölherstellung verarbeitete oder exportierte Raps- und Rübsensamen und Sonnenblumenkerne, geerntet in :	— 0,0316	+ 0,0316	+	—
— Deutschland			0,1383	—
— den Niederlanden			0,1020	—
— der BLWU			— (a)	0,0141 (a)
			0,0316 (b)	— (b)
— Frankreich			—	0,0336
— Dänemark			0,0316	—
— Irland			0,0316	—
— dem Vereinigten Königreich			0,0567	—
— Italien			—	0,0059
— Griechenland			—	—

(a) Für eine mit Inkrafttreten dieser Verordnung vorfixierte Beihilfe oder Ausfuhrerstattung und für eine Unterkontrollestellung oder Ausfuhr bis zum Ende des Wirtschaftsjahres 1982/83 für Milch und Milcherzeugnisse.

(b) Für eine mit Inkrafttreten dieser Verordnung vorfixierte Beihilfe oder Ausfuhrerstattung und für eine Unterkontrollestellung oder Ausfuhr ab dem Beginn des Wirtschaftsjahres 1983/84 für Milch und Milcherzeugnisse.